

# SILVERCREST®

## ALIMENTATORE USB SNA 4.2 A1

  
[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)

IT MT

### ALIMENTATORE USB

Istruzioni per l'uso

GB MT

### USB WALL PLUG

Operating instructions

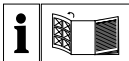
DE AT CH

### USB-NETZTEIL

Bedienungsanleitung

IAN 309596

IT



IT / MT	Istruzioni per l'uso	Pagina	1
GB / MT	Operating instructions	Page	33
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	61

1



2

# Indice

<b>Introduzione</b> . . . . .	<b>3</b>
Informazioni sul presente manuale di istruzioni . . . . .	3
Uso conforme . . . . .	4
Indicazioni sui marchi . . . . .	5
Avvertenze e simboli utilizzati . . . . .	6
<b>Sicurezza</b> . . . . .	<b>8</b>
<b>Prima della messa in funzione</b> . . . . .	<b>13</b>
Controllo della fornitura . . . . .	13
<b>Descrizione dei componenti</b> . . . . .	<b>15</b>
<b>Messa in funzione</b> . . . . .	<b>15</b>
<b>Ricerca dei guasti</b> . . . . .	<b>18</b>

<b>Pulizia</b> . . . . .	<b>19</b>
<b>Conservazione</b> . . . . .	<b>20</b>
<b>Smaltimento</b> . . . . .	<b>21</b>
Smaltimento dell'apparecchio . . . . .	21
Smaltimento dell'imballaggio . . . . .	22
<b>Appendice</b> . . . . .	<b>23</b>
Dati tecnici . . . . .	23
Garanzia della Kompernass Handels GmbH . . . . .	24
Assistenza . . . . .	30
Importatore . . . . .	31

# Introduzione

## Informazioni sul presente manuale di istruzioni

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità.

Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati.

Conservare sempre le istruzioni per l'uso nelle vicinanze del prodotto in modo da poterle consultare all'occorrenza. In caso di cessione o vendita del prodotto a

terzi, consegnare anche tutta la documentazione incluso il presente manuale di istruzioni.

## **Uso conforme**

Questo apparecchio è destinato alla ricarica e all'uso di terminali mobili con allacciamento USB. Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme e può causare danni e lesioni. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso privato e non all'uso in ambienti commerciali o industriali.

Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi genere in caso di danni derivanti da uso non conforme. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

## Indicazioni sui marchi

USB® è un marchio registrato di USB Implementers Forum, Inc.

La marca SilverCrest e il marchio commerciale sono proprietà del relativo titolare. Tutti gli altri nomi e prodotti possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.



## **Avvertenze e simboli utilizzati**

Nel presente manuale di istruzioni vengono utilizzate le seguenti avvertenze:

### **PERICOLO**

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di danni a persone. Qualora non fosse possibile evitarla, tale situazione di pericolo può causare gravi lesioni o decesso.

### **ATTENZIONE**

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di danni materiali.

## NOTA

Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.



**Smart  
Fast  
Charge**


Con la tecnologia **Smart Fast Charge** impiegata, negli apparecchi compatibili è possibile ridurre il tempo necessario per la ricarica. Agli apparecchi compatibili collegati viene segnalato automaticamente che essi utilizzano la corrente di ricarica massima utilizzabile.

## Sicurezza



Per l'uso sicuro dell'apparecchio, rispettare le seguenti indicazioni relative alla sicurezza:

- Prima dell'uso, controllare l'apparecchio per rilevare eventuali danni esterni visibili. Non mettere in funzione l'apparecchio se danneggiato o caduto.
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.  
La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non


devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.

-  **PERICOLO!** I materiali d'imbballaggio non sono un giocattolo! Tenere tutti i materiali d'imbballaggio fuori dalla portata dei bambini. **Sussiste pericolo di soffocamento!**
- La presa di rete deve essere facilmente accessibile, in modo da poter disconnettere facilmente l'apparecchio in caso di necessità.
- L'apparecchio assorbe corrente anche quando non è allacciato a un dispositivo che deve essere caricato. Pertanto si consiglia di staccare l'apparecchio dalla corrente elettrica quando non se ne ha bisogno. Per una separazione completa dalla tensione di rete,

per es. in casi di emergenza, staccare l'apparecchio dalla presa di corrente.

-  **PERICOLO!** Non tirare il cavo e non toccare mai l'adattatore di rete con le mani bagnate, in quanto ciò può provocare un **corto circuito** o una **scossa elettrica**.
- Non esporre l'apparecchio alla luce solare diretta o a temperature elevate. Altrimenti il dispositivo potrebbe surriscaldarsi e subire danni irreparabili.
-  Questo apparecchio è indicato solo per l'uso in ambienti interni.
- Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore come corpi riscaldanti o altri apparecchi che generano calore.

- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di fiamme vive (per es. candele) e non mettere candele accese sull'apparecchio o accanto all'apparecchio. In tal modo si contribuisce a evitare gli incendi.
- L'apparecchio non è predisposto per l'uso in locali esposti a temperature e umidità elevate (ad es. bagni) o a polvere eccessiva.
- Non esporre l'apparecchio a spruzzi d'acqua e/o gocciolamenti e non collocare oggetti contenenti liquidi sull'apparecchio, come ad esempio vasi o contenitori di bevande.
- Non lasciare mai in funzione l'apparecchio incustodito.
- In caso di guasti e temporali disconnettere l'apparecchio dalla presa di rete.

- In presenza di rumori insoliti, odore di bruciato o sviluppo di fumo, staccare immediatamente l'apparecchio dalla presa di rete. Far verificare l'apparecchio da un tecnico qualificato prima di riutilizzarlo.
-  **PERICOLO!** Non aprire mai l'alloggiamento dell'apparecchio. Al suo interno non si trovano componenti che necessitano manutenzione. **In caso di alloggiamento aperto vi è pericolo di morte per scossa elettrica.** Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate o dall'assistenza ai clienti. Riparazioni non conformi possono causare gravi pericoli per l'utente. Inoltre la garanzia decade.
- La riparazione dell'apparecchio durante il periodo di garanzia può avere luogo solo tramite l'assistenza ai

clienti autorizzata dal produttore; altrimenti in caso di successivi danni la garanzia non sarà ritenuta valida.

## **Prima della messa in funzione**

### **Controllo della fornitura**

- ◆ Rimuovere dalla confezione tutte le parti e il manuale di istruzioni.
- ◆ Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.



### **PERICOLO**

- ▶ Il materiale di imballaggio non deve essere utilizzato come giocattolo. Pericolo di soffocamento.



La dotazione comprende i seguenti componenti:

- Alimentatore USB
- Il presente manuale di istruzioni

## **NOTA**

- ▶ Controllare la completezza e l'integrità della fornitura.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

## Descrizione dei componenti

- 1 LED di funzionamento
- 2 Prese USB tipo A

## Messa in funzione

### ATTENZIONE

- Se si utilizza una delle due prese USB **2**, accertarsi che la corrente assorbita del terminale mobile non sia maggiore di 2,4 A. La corrente assorbita dei terminali mobili allacciati alle due prese USB **2** non deve superare i 4,2 A. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni del terminale mobile.

## ATTENZIONE

- ▶ La corrente massima emessa dall'alimentatore USB è di 4,2 A. La corrente massima emessa da ogni presa USB **2** singolarmente è di 2,4 A. La corrente massima emessa dalle due prese USB **2** è di 4,2 A. L'emissione di corrente viene ripartita a seconda dell'occupazione delle prese USB **2**.
- ◆ Collegare il terminale mobile all'alimentatore USB. A tale scopo utilizzare il cavo USB originale del terminale mobile, in modo da consentire un processo di ricarica ottimale.
- ◆ Inserire la spina di rete dell'alimentatore USB in una presa di rete installata a norma.

- ◆ Il LED di funzionamento **1** si accende con luce bianca, segnalando così l'allacciamento all'alimentazione di corrente.
- ◆ Quando è necessario, accendere il terminale mobile allacciato per l'ulteriore utilizzo.

## **NOTA**

- ▶ Osservare lo stato di carica sul dispositivo allacciato.
- ◆ Quando il processo di ricarica del terminale mobile è terminato, staccare quest'ultimo dall'alimentatore USB.
- ◆ Quando l'alimentatore USB non è più necessario, staccare la spina dalla presa.

## Ricerca dei guasti

L'alimentatore USB non sembra funzionare ossia il LED di funzionamento ❶ non si accende con luce bianca.

- ◆ Inserire la spina di rete dell'alimentatore USB in una presa di rete installata a norma.
- ◆ Controllare i fusibili.

**Il LED di funzionamento ❶ lampeggia con luce bianca o si spegne. L'alimentatore USB è sovraccarico o sussiste un corto circuito.**

- ◆ Rimuovere immediatamente uno dopo l'altro i terminali mobili allacciati fino a quando il LED di funzionamento ❶ non si accende di nuovo permanentemente con luce bianca. Ora l'alimentatore USB è di nuovo pronto per l'esercizio.

# Pulizia

## PERICOLO

### **Pericolo di morte da scossa elettrica!**

- ▶ Prima di cominciare con la pulizia, staccare sempre la spina dell'alimentatore USB dalla presa di rete.

## ATTENZIONE

### **Danneggiamento dell'apparecchio!**

- ▶ Per evitare il danneggiamento irreparabile dell'apparecchio, assicurarsi che durante la pulizia non vi penetri umidità.

## ATTENZIONE

- ▶ Non utilizzare detersivi corrosivi, abrasivi o contenenti solventi, che possono danneggiare le superfici dell'apparecchio.
- ◆ Pulire le superfici dell'apparecchio solo con un panno morbido e asciutto.
- ◆ In caso di sporco ostinato, utilizzare un panno leggermente umido e un detersivo delicato.

## Conservazione

- ◆ Se non si utilizza l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato, scollegarlo dalla rete elettrica e conservarlo in un luogo pulito e asciutto, al riparo dall'irradiazione solare diretta.

# Smaltimento

## Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato, raffigurato a lato, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU.

La direttiva prevede che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì venga conferito ad appositi punti di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

**Lo smaltimento è gratuito per l'utente.**

**Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.**





Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

## Smaltimento dell'imballaggio




Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I

materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

# Appendice

## Dati tecnici

Tensione/corrente in ingresso	220 - 240 V ~ (corrente alternata), 50/60 Hz, max. 600 mA
Tensione/corrente in uscita per ogni presa USB ②	5 V $\equiv$ (corrente continua) max. 2,4 A
Tensione/corrente in uscita in totale	5 V $\equiv$ (corrente continua) max. 4,2 A
Prese USB ②	USB tipo A
Classe di protezione	II/  (isolamento doppio)

## **Garanzia della Kompernass Handels GmbH**

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

### **Condizioni di garanzia**

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto. Si prega di conservare lo scontrino di cassa originale. Tale documento è necessario come prova di acquisto. Qualora entro tre anni a partire dalla data dell'acquisto di questo prodotto si presentasse un vizio del materiale

o di fabbricazione, provvederemo, a nostra discrezione, a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio difettoso e la prova di acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il vizio e quando si è presentato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

## **Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi**

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

### **Ambito della garanzia**

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna. La garanzia viene prestata in caso di vizi del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si

estende a componenti del prodotto che sono esposti al normale logorio e possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, per es. interruttori, batterie, stampi da forno o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso

di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

### **Trattamento dei casi di garanzia**

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 12345) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è indicato sulla targhetta di modello, su un'incisione, sul frontespizio del manuale di istruzioni per l'uso (in basso a sinistra) o come adesivo sul lato posteriore o inferiore.

- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Al sito [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si possono scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni per l'uso, filmati sui prodotti e software.



## Assistenza

IT

### Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: [kompennass@lidl.it](mailto:kompennass@lidl.it)

MT

### Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: [kompennass@lidl.com.mt](mailto:kompennass@lidl.com.mt)

IAN 309596

## **Importatore**

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANIA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



# Contents

<b>Introduction</b> . . . . .	<b>35</b>
Information about these operating instructions . . . . .	35
Intended use . . . . .	36
Notes on trademarks . . . . .	36
Warnings and symbols used. . . . .	37
<b>Safety</b> . . . . .	<b>38</b>
<b>Before use</b> . . . . .	<b>43</b>
Check package contents. . . . .	43
<b>Description of components</b> . . . . .	<b>44</b>
<b>Use</b> . . . . .	<b>45</b>
<b>Troubleshooting</b> . . . . .	<b>48</b>

<b>Cleaning</b> . . . . .	<b>49</b>
<b>Storage when not in use</b> . . . . .	<b>50</b>
<b>Disposal</b> . . . . .	<b>51</b>
Disposal of the device . . . . .	51
Disposal of the packaging . . . . .	52
<b>Appendix</b> . . . . .	<b>53</b>
Technical data . . . . .	53
Kompernass Handels GmbH warranty . . . . .	54
Service . . . . .	59
Importer . . . . .	60

# Introduction

## Information about these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new device. You have selected a high-quality product.

The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified.

Keep these operating instructions as a reference and store them near the product. Please pass on all documentation incl. these operating instructions to any future owner(s) if you sell this product or give it away.

## **Intended use**

This device is intended for charging and operating mobile devices with a USB sockets. Any other use or use going beyond that described in these instructions is considered to be improper use and can lead to damage or injuries. The device is only for private use and is not intended for use in commercial or industrial environments.

No claims of any kind will be accepted for damage arising as a result of incorrect use. The operator bears sole liability.

## **Notes on trademarks**

USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.

The SilverCrest trademark and the retail name are the

property of their respective owner.

All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owner.

## **Warnings and symbols used**

The following warnings are used in these operating instructions:

### **DANGER**

A warning notice of this hazard level indicates a risk of personal injury. Failure to avoid this hazardous situation could result in serious injuries or even death.

### **CAUTION**

A warning notice at this hazard level indicates a risk of property damage.



## NOTICE

A note provides additional information which will assist you in using the device.



**Smart  
Fast  
Charge**

The integrated **Smart Fast Charge** technology enables reduced charging times for compatible devices. Compatible connected devices automatically receive a signal to draw the maximum available charging current.


## Safety



To ensure safe operation of the device, follow the safety guidelines set out below:

- Check the device for visible external damage before use. Do not operate a device that has been damaged or dropped.


- This device may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to play with the device.

Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

-  **DANGER!** Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials away from children. **There is a risk of suffocation!**
- The power socket must be easily accessible so that the device can be quickly disconnected in an emergency.

- The device draws current even if no device is connected for charging. This means that the device should always be disconnected from the power supply when not in use. The device must be disconnected from the power supply for complete isolation, e.g. in emergency situations.
-  **DANGER!** Never hold the power plug with wet hands, since this can cause a **short-circuit** or **an electric shock**.
- Do not expose the device to direct sunlight or high temperatures. Otherwise it may overheat and be irreparably damaged.
-  The device is suitable for indoor use only.
- Do not place the device near heat sources such as radiators or other heat-generating devices.

- Do not operate the device close to naked flames (e.g. candles) and do not place burning candles on or next to the device. This serves to prevent fires.
- The device is not designed for use in rooms with high temperature or humidity (e.g. bathrooms) or excessive dust.
- Do not expose the device to water spray or dripping water, and do not place liquid-filled objects such as vases or open drink containers on or near the device.
- The device must always be supervised during use.
- In the event of malfunctions and during thunderstorms, unplug the device from the mains power.
- Unplug the device immediately if you notice unusual noises, a burnt smell or smoke. Have the device checked by a qualified specialist before using it again.

-  **DANGER!** Never open the housing of the device. There are no parts inside the device which require user maintenance. **If the housing is opened, there is a risk of receiving a potentially fatal electric shock.**

All repairs must be carried out by authorised specialist companies or Customer Service. Improper repairs may put the user at risk. They will also invalidate any warranty claims.

- Repairs to the device during the warranty period may only be carried out by a customer service department authorised by the manufacturer. Otherwise no warranty claims will be accepted for any subsequent damage.

## Before use

### Check package contents

- ◆ Remove all parts and the operating instructions from the box.
- ◆ Remove all packaging material.



### DANGER

- ▶ Do not allow children to play with packaging materials. There is a risk of suffocation.

The following components are included in delivery:

- USB mains adapter
- These operating instructions

## NOTICE

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the service hotline (see section **Service**).

## Description of components

- 1 Operating LED
- 2 USB sockets (type A)

## Use

### CAUTION

- ▶ Ensure that the power consumption of your mobile device is not higher than 2.4 A if you are using one of the two USB sockets ②. The total power consumption of all mobile devices connected to the two USB sockets ② may not be higher than 4.2 A. For more information, refer to the instruction manual of your mobile device.



## CAUTION

► The maximum power output of the USB mains adapter is 4.2 A. The maximum power output of each USB socket ❷ is 2.4 A. The maximum power output of the two USB sockets ❷ is 4.2 A. The power output is distributed depending on the devices connected to the USB sockets ❷.

- ◆ Connect your mobile device to the USB mains adapter. Use the original USB cable supplied with your mobile device to optimise the charging process.
- ◆ Plug the USB mains adapter plug into a properly installed mains power socket.
- ◆ The operating LED ❶ lights up white to signal connection to the power supply.

- ◆ If required, you can switch your connected mobile device on for further use.

## **NOTICE**

- ▶ Observe the charging status on your connected device.
- ◆ Disconnect your mobile device from the USB mains adapter once the mobile device has completed charging.
- ◆ Disconnect the power plug from the power socket if you no longer require the USB mains adapter.

## Troubleshooting

The USB mains adapter is not displaying any function or the operating LED ❶ does not light up white.

- ◆ Plug the USB mains adapter plug into a properly installed mains power socket.
- ◆ Please check your house fuses.

The operating LED ❶ flashes white or switches off. The USB mains adapter is overloaded or short-circuited.

- ◆ Immediately disconnect all the connected mobile devices one after the other until the operating LED ❶ lights up continuously white again.  
The USB mains adapter is ready for use again.

# Cleaning

## DANGER

### **Risk of fatal injury from electrocution!**

- ▶ Pull the plug of the USB mains adapter out of the mains power socket before starting to clean the device.

## CAUTION

### **Damage to the device!**

- ▶ To avoid irreparable damage to the device, ensure that no moisture enters it during cleaning.

## CAUTION

- ▶ Do not use caustic, abrasive or solvent-based cleaning materials. These can damage the surfaces of the device.
- ◆ Clean the surfaces of the device with a soft, dry cloth.
- ◆ Use a lightly moistened cloth and a mild detergent to remove stubborn dirt residues.

## Storage when not in use

- ◆ If you decide not to use the device for a long period, disconnect it from the mains power supply and store it in a clean, dry place away from direct sunlight.

# Disposal

## Disposal of the device



The symbol shown on the left of a crossed-out wheelie bin means that this device is subject to Directive 2012/19/EU.

This directive states that this device may not be disposed of in normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to a specially set-up collection point, recycling depot or disposal company.

**This disposal is free of charge for the user.  
Protect the environment and dispose of this device properly.**



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

## Disposal of the packaging






Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary.

The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) which have the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites.

# Appendix

## Technical data

Input voltage/current	220-240 V ~ (AC) 50/60 Hz, max. 600 mA
Output voltage/current for each USB socket ②	5 V  (DC), max. 2.4 A
Total output voltage/current	5 V  (DC), max. 4.2 A
USB sockets ②	USB type A
Protection class	II /  (double insulation)



## **Kompernass Handels GmbH warranty**

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

### **Warranty conditions**

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase. If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion.

This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

### **Warranty period and statutory claims for defects**

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported

immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

### **Scope of the warranty**

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly

followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

### **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.

- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

## Service

### **GB** Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [kompernass@lidl.co.uk](mailto:kompernass@lidl.co.uk)

### **MT** Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: [kompernass@lidl.com.mt](mailto:kompernass@lidl.com.mt)

IAN 309596

## **Importer**

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
DE-44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Inhaltsverzeichnis

<b>Einführung</b> . . . . .	<b>63</b>
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung . . . . .	63
Bestimmungsgemäße Verwendung . . . . .	64
Hinweise zu Warenzeichen . . . . .	65
Verwendete Warnhinweise und Symbole . . . . .	66
<b>Sicherheit</b> . . . . .	<b>68</b>
<b>Vor der Inbetriebnahme</b> . . . . .	<b>73</b>
Lieferumfang prüfen . . . . .	73
<b>Teilebeschreibung</b> . . . . .	<b>75</b>
<b>Inbetriebnahme</b> . . . . .	<b>75</b>
<b>Fehlersuche</b> . . . . .	<b>78</b>



<b>Reinigung</b> . . . . .	<b>79</b>
<b>Lagerung bei Nichtbenutzung</b> . . . . .	<b>80</b>
<b>Entsorgung</b> . . . . .	<b>81</b>
Gerät entsorgen . . . . .	81
Verpackung entsorgen . . . . .	82
<b>Anhang</b> . . . . .	<b>83</b>
Technische Daten . . . . .	83
Garantie der Kompernaß Handels GmbH . . . . .	84
Service . . . . .	90
Importeur . . . . .	91

# Einführung

## Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Produkts auf. Händigen Sie

bei Weitergabe oder Verkauf des Produktes an Dritte alle Unterlagen inkl. dieser Bedienungsanleitung mit aus.

## **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Gerät ist zum Aufladen und zum Betrieb von mobilen Endgeräten mit USB-Anschluss bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Das Gerät ist nur zum privaten Gebrauch und nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

## Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

### **GEFAHR**

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Personenschaden. Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

### **ACHTUNG**

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

## HINWEIS

Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.



**Smart  
Fast  
Charge**


Durch die eingesetzte **Smart Fast Charge** Technologie, ist bei kompatiblen Geräten eine verringerte Ladezeit möglich. Kompatiblen angeschlossenen Geräten wird automatisch signalisiert, dass sie den maximal nutzbaren Ladestrom verwenden.

## Sicherheit



Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und

Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. **Es besteht Erstickengefahr!**
- Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein, so dass das Gerät notfalls leicht abgezogen werden kann.
- Das Gerät nimmt Strom auf, auch wenn kein zu ladendes Gerät angeschlossen ist. Somit sollte das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden, wenn es nicht benötigt wird. Zur vollständigen Trennung von der Netzspannung, z. B. in Notfällen, muss das Gerät aus der Netzsteckdose gezogen werden.




-  **GEFAHR!** Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an, da dies einen **Kurzschluss** oder **elektrischen Schlag** verursachen kann.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
-  Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Wärme erzeugenden Geräten auf.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) und stellen Sie keine

brennenden Kerzen auf oder neben das Gerät. So helfen Sie Brände zu vermeiden.

- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit Hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaufkommen ausgelegt.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.
- Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen und bei Gewitter das Gerät aus der Netzsteckdose.
- Entfernen Sie sofort das Gerät aus der Netzsteckdose, falls Sie ungewöhnliche Geräusche, Brandge-

ruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.

-  **GEFAHR!** Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. **Bei geöffnetem Gehäuse besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.** Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten

Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.

## **Vor der Inbetriebnahme**

### **Lieferumfang prüfen**

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

#### **GEFAHR**

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- USB-Netzteil
- Diese Bedienungsanleitung

## **HINWEIS**

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

## Teilebeschreibung

- ① Betriebs-LED
- ② USB-Anschlüsse Typ A

## Inbetriebnahme

### ACHTUNG

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass die Stromaufnahme Ihres mobilen Endgerätes nicht höher als 2,4 A ist, wenn Sie einen der beiden USB-Anschlüsse ② verwenden. Die Gesamtstromaufnahme der an beiden USB-Anschlüssen ② angeschlossenen mobilen Endgeräte darf nicht höher als 4,2 A sein. Nähere Informationen erhalten Sie in der Bedienungsanleitung Ihres mobilen Endgerätes.

## ACHTUNG

- ▶ Die maximale Stromabgabe des USB-Netzteils beträgt 4,2 A. Die maximale Stromabgabe je USB-Anschluss ② beträgt 2,4 A. Die maximale Stromabgabe der beiden USB-Anschlüsse ② beträgt 4,2 A. Je nach Belegung der USB-Anschlüsse ② wird die Stromabgabe aufgeteilt.
- ◆ Verbinden Sie Ihr mobiles Endgerät mit dem USB-Netzteil. Verwenden Sie hierzu das Original-USB-Kabel Ihres mobilen Endgerätes, um einen optimalen Ladevorgang zu ermöglichen.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker des USB-Netzteils in eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose.

- ◆ Die Betriebs-LED **1** leuchtet weiß und signalisiert damit den Anschluss an die Stromversorgung.
- ◆ Schalten Sie bei Bedarf Ihr angeschlossenes mobiles Endgerät zur weiteren Verwendung ein.

## **HINWEIS**

- ▶ Beobachten Sie den Ladestatus an Ihrem angeschlossenen Gerät.
- ◆ Trennen Sie Ihr angeschlossenes mobiles Endgerät vom USB-Netzteil, wenn der Ladevorgang des mobilen Endgerätes beendet ist.
- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn Sie das USB-Netzteil nicht mehr benötigen.



## Fehlersuche

**Das USB-Netzteil zeigt keine Funktion bzw. die Betriebs-LED ❶ leuchtet nicht weiß.**

- ◆ Stecken Sie den Netzstecker des USB-Netzteils in eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose.
- ◆ Überprüfen Sie Ihre Haussicherungen.

**Die Betriebs-LED ❶ blinkt weiß oder schaltet sich aus. Das USB-Netzteil ist überlastet bzw. kurzgeschlossen.**

- ◆ Entfernen Sie sofort nacheinander die angeschlossenen mobilen Endgeräte, bis die Betriebs-LED ❶ wieder durchgängig weiß leuchtet. Das USB-Netzteil ist wieder betriebsbereit.

# Reinigung



## GEFAHR

### **Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**

- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker des USB-Netzteils aus der Netzsteckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

## ACHTUNG

### **Beschädigung des Geräts!**

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Geräts zu vermeiden.

## **ACHTUNG**

- ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ◆ Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Spülmittel.

## **Lagerung bei Nichtbenutzung**

- ◆ Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

# Entsorgung

## Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt.

Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.  
Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

# Anhang

## Technische Daten

Eingangsspannung/ -strom	220-240 V ~ (Wechselstrom) 50/60 Hz, max. 600 mA
Ausgangsspannung/ -strom je USB- Anschluss ②	5 V $\equiv$ (Gleichstrom), max. 2,4 A
Ausgangsspannung/ -strom gesamt	5 V $\equiv$ (Gleichstrom), max. 4,2 A
USB-Anschlüsse ②	USB Typ A
Schutzklasse	II / $\square$ (Doppelisolierung)

## **Garantie der Kompernaß Handels GmbH**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum die-

ses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.



## **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile,

die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung

und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

## Service

### **DE** Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### **AT** Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### **CH** Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 309596

## **Importeur**

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Versione delle informazioni · Last Information Update

Stand der Informationen:

09/2018 · Ident.-No.: SNA4.2A1-072018-3

IAN 309596